

INHALT

Allgemeine Information	73
Informationen zur Sicherheit...	73
Vorbereitung	74 - 75
Bedienelemente	76 - 78
Bedienung der Anlage	79 - 81
CD / MP3-CD	82 - 84
Tuner	85 - 87
Cassettendeck	88 - 89
AUX/CDR	89
Aufnahme	90 - 91
Uhr	92
Timer	92 - 93
Sleep Timer	93
Technische Daten	94
Wartung und Pflege	95
Fehlersuche	95 - 96

ALLGEMEINE INFORMATION

Allgemeine Information

- **Das Typenschild (auf dem die Seriennummer eingetragen ist) befindet sich auf der Rückseite der Anlage.**
- **Aufnahmen sind erlaubt, sofern keine Urheberrechte oder andere Rechte Dritter verletzt werden.**
- **Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.**

Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen

Auf überflüssige Verpackungsmaterialien wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, daß die Verpackung leicht in drei Monomaterialien trennbar ist: Pappe (Karton), Polystyrol-Schaumstoff (Transportschutz) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Die Anlage besteht aus recyclingfähigen und wiederverwendbaren Materialien, die von einem darauf spezialisierten Unternehmen zerlegt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

Zubehör (mitgeliefert)

- Fernbedienung
- Batterien (zwei Stück Größe AA) für Fernbedienung
- AM-Rahmenantenne
- FM-Antennendraht (UKW)
- Netzkabel

Informationen zur Sicherheit

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage, ob die auf dem Typenschild der Anlage angegebene Betriebsspannung (oder die neben dem Spannungswahlschalter angegebene Betriebsspannung) der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Händler. Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anlage.
- Wenn die Anlage eingeschaltet ist, sollten Sie sie nicht an einem anderen Ort aufstellen.
- Stellen Sie die Anlage auf eine feste Unterlage (z.B. einen Schrank).
- Stellen Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um eine Überhitzung im Innern des Geräts zu vermeiden. Achten Sie darauf, daß mindestens 10 cm Freiraum an der Rückseite und Oberseite sowie 5 cm an beiden Seiten bleibt.

INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

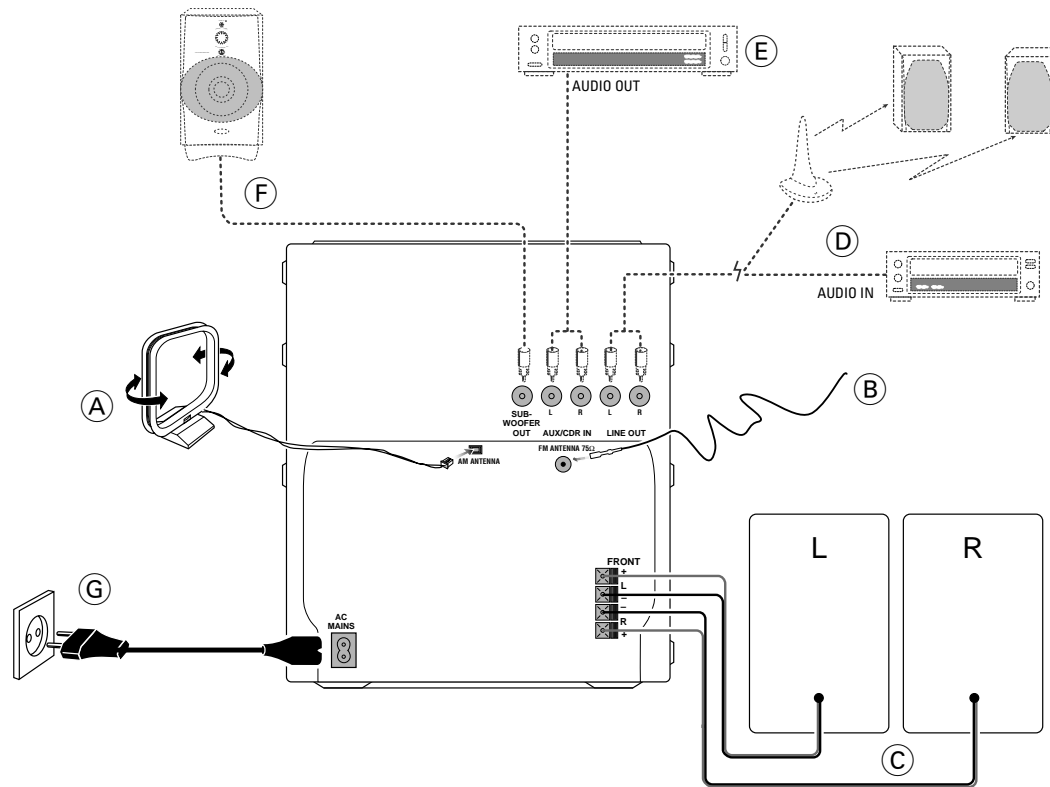
- Schützen Sie die Anlage vor übermäßiger Feuchtigkeit, Regen, Sand oder Wärmeeinstrahlung.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren, da dadurch Ihr Garantieanspruch erlischt!
- Wenn die Anlage unmittelbar von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Feuchtigkeit auf die Linse der CD-Einheit im Inneren des Gerätes niederschlagen. In einem solchen Fall wird der CD-Spieler nicht ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde eingeschaltet und ohne eingelegte CD stehen, bis eine normale Wiedergabe möglich ist.
- Elektrostatische Entladungen können zu unerwarteten Fehlfunktionen führen. Prüfen Sie nach, ob diese Fehlfunktionen verschwinden, wenn Sie den Netzstecker ziehen und nach einigen Sekunden wieder in die Steckdose stecken.
- **Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

Deutsch

VORBEREITUNG

Anschlüsse auf der Rückseite

Deutsch



A AM-Antennenanschluß

Schließen Sie die mitgelieferte Rahmenantenne an die Buchse AM ANTENNA an. Stellen Sie die AM-Rahmenantenne so weit wie möglich von der Anlage entfernt auf und richten Sie sie auf die bestmögliche Empfangsqualität aus.

B FM-Drahtantennenanschluß

Schließen Sie die mitgelieferte FM-Drahtantenne an die Buchse FM ANTENNA 75 Ω an. Richten Sie die Antenne auf die bestmögliche Empfangsqualität aus.

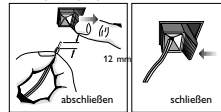
Außenantenne

Für einen besseren FM-Stereoempfang sollten Sie eine FM-Außenantenne über ein 75-Ω-Koaxialkabel an die Buchse FM ANTENNA 75 Ω anschließen.

C Lautsprecheranschlüsse

- Den rechten Lautsprecher an den Frontanschluß R anschließen. Das farbige Kabel an den mit + gekennzeichneten Anschluß und das schwarze Kabel an den mit — gekennzeichneten Anschluß.
- Den linken Lautsprecher an den Frontanschluß L anschließen. Das farbige Kabel an den mit + gekennzeichneten Anschluß und das schwarze Kabel an den mit — gekennzeichneten Anschluß.

- Schneiden Sie den blanken Teil des Lautsprecherkabels wie in der Abbildung angegeben ab.



ACHTUNG:

- Für eine optimale Klangwiedergabe wird die Verwendung der mitgelieferten Lautsprecher empfohlen.
- Schließen Sie nicht mehr als einen Lautsprecher an ein Paar von +/- Lautsprecheranschlüssen an.
- Schließen Sie auch keine Lautsprecher an, deren Impedanz geringer ist als die der mitgelieferten Lautsprecher. Näheres hierzu finden Sie im Abschnitt TECHNISCHE DATEN in diesem Handbuch.

D Belegung der Line-Out-Buchsen (für drahtlosen Betrieb vorbereitet)

Sie können die linke und die rechte Audio-Ausgangsbuchse mit den ANALOG-Eingangsbuchsen eines optionalen CD-Recorders verbinden, um Aufnahmen in analogem Format anzufertigen.

Sie können zusätzliche Aktiv-Frontlautsprecher in einiger Entfernung von der Anlage (z.B. in einem anderen Zimmer) aufstellen und auf diese Weise auf das Verlegen von störenden langen Kabeln in

Räumen verzichten. Sie können so viele Fernlautsprecher aufstellen, wie Sie möchten, unter der Voraussetzung, daß sie alle mit der gleichen Funkfrequenz angesteuert werden. Schließen Sie den drahtlosen Funksender an die mit LINE OUT gekennzeichneten Buchsen an. Stellen Sie die Aktivlautsprecher an dem gewünschten Ort auf. Befolgen Sie die Anweisungen in der Anleitung zu den Aktivlautsprechern.

Hinweis:

- Die Verfügbarkeit eines drahtlosen Funksenders und seiner Zubehörteile unterliegt der Genehmigung der örtlichen Behörden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Sicherheits- oder Zulassungsbehörden.

E Anschluß von zusätzlichen Geräten an die Anlage

Sie können die linken und rechten Audio-Ausgangsbuchsen eines Fernsehgerätes, Videorecorders, LaserDisc- oder DVD-Spielers oder eines CD-Recorders mit den Buchsen AUX/CDR IN auf der Rückseite des Gerätes verbinden.

F Subwoofer-Out-Anschluß

Schließen sie den optionalen aktiven Subwoofer an die Buchse SUBWOOFER OUT an. Der Subwoofer gibt nur die Geräuscheffekte im unteren Frequenzbereich wieder (z.B. Explosionen

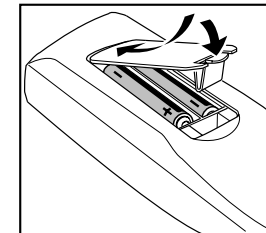
oder das Dröhnen im Inneren eines Raumschiffs, usw.). Befolgen Sie die Anweisungen in der zu dem Subwoofer mitgelieferten Anleitung.

G Versorgungsspannung

Nachdem sämtliche übrigen Verbindungen hergestellt wurden, können Sie das Netzkabel an die Anlage anschließen und den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- Legen Sie die Batterien (Typ R06 oder AA) wie im Batteriefach angegeben in die Fernbedienung ein.

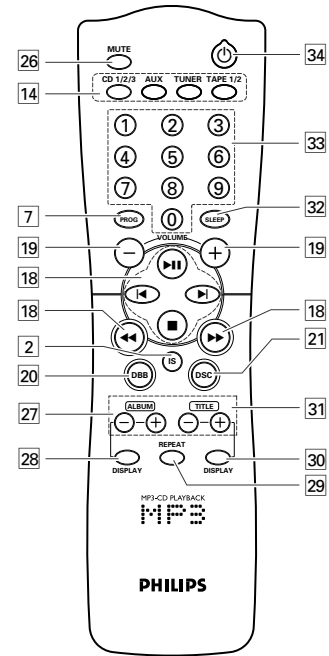
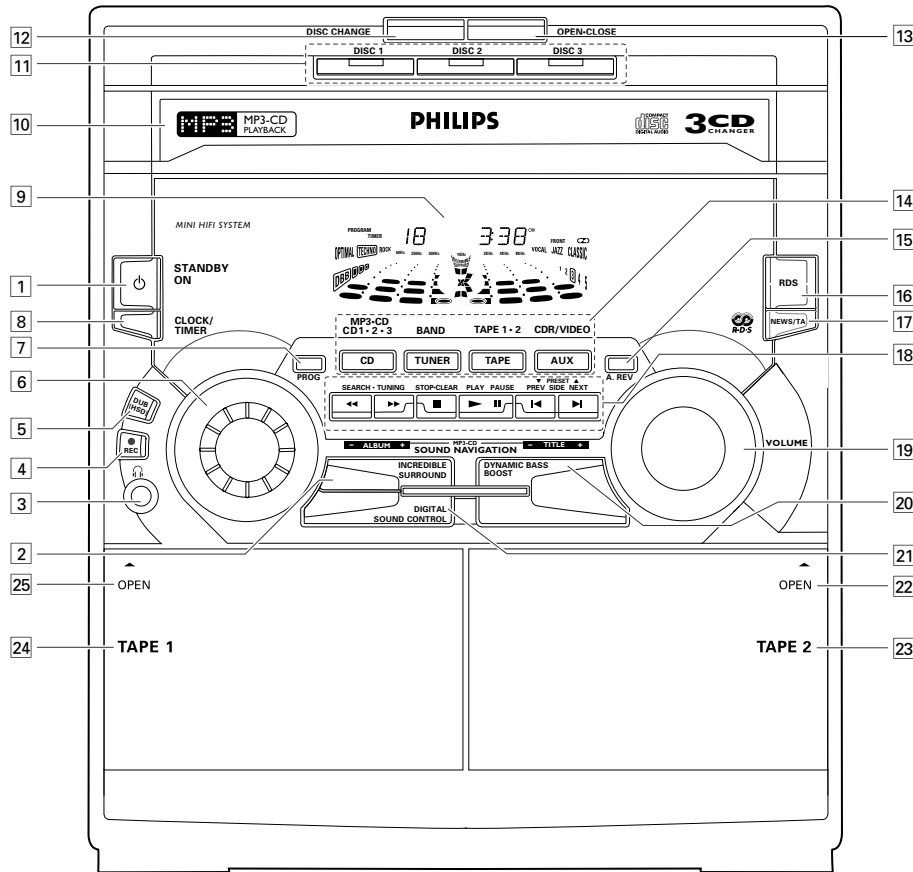


- Um Schäden durch auslaufende Batterien vorzubeugen, sollten Sie leere Batterien oder Batterien, die über längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen. Tauschen Sie leere Batterien nur gegen Batterien vom Typ R06 oder AA aus.

Deutsch

BEDIENELEMENTE

Deutsch



BEDIENELEMENTE

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung

- 1 **STANDBY ON**
 - Zum Einschalten der Anlage oder zum Umschalten auf Bereitschaft.
 - Zur Verwendung für EASY SET.
- 2 **INCREDIBLE SURROUND**
 - Zum Ein- und Ausschalten des Surround-Raumklangeffekts.
- 3 
 - Zum Anschließen eines Kopfhörers.
- 4 **REC (RECORD)**
 - Zum Starten der Aufnahme mit Laufwerk 2.
- 5 **DUB (HIGH SPEED DUBBING [HSD])**
 - Zum Überspielen einer Cassette mit normaler oder hoher Geschwindigkeit.
- 6 **JOG**
 - Zum Wählen der gewünschten Equalizer-Anzeige.
 - Zum Wählen der gewünschten DSC-Einstellung. Zuerst muß die DSC-Funktion angewählt werden.
 - Zum Wählen des gewünschten Pegels für den Incredible-Surround-Sound. Zuerst muß die Incredible-Surround-Sound-Funktion angewählt werden.
- 7 **PROG (PROGRAM)**
 - für CD/MP3-CD...zur Programmierung von Disk-Musiktiteln.
 - für TUNER zur Programmierung von Festsendern.

für CLOCK zum Wählen der 12- oder 24-stündigen Uhrzeitanzeige in der Betriebsart
Uhrzeiteinstellung (*nur am Gerät selbst*).

- 8 **CLOCK/TIMER**
 - Zur Anzeige der Uhrzeit oder zur Einstellung der Uhr oder des Timers.
- 9 **DISPLAY**
 - Zur Anzeige der aktuellen Einstellung der Anlage.
- 10 **CD-KARUSSELLFACH**
- 11 **DISC 1 / DISC 2 / DISC 3 (DISC DIRECT PLAY)**
 - Zum Wählen eines Disk-Schublade zur Wiedergabe.
- 12 **DISC CHANGE**
 - Zum Wechseln der CD(s).
- 13 **OPEN•CLOSE**
 - Zum Öffnen oder Schließen des Disk-Karussellfachs.
- 14 **SOURCE** – Zum Wählen folgender Klangquellen:
 - CD / (CD 1•2•3) / (MP3•CD)**
 - Zum Wählen der Betriebsart CD/MP3-CD. Wenn die CD/MP3-CD-Wiedergabe gestoppt wird, die Taste zum Wählen des Disk-Fachs 1, 2 oder 3 drücken.
 - TUNER / (BAND)**
 - Zum Wählen der Tuner-Betriebsart. In der Tuner-Betriebsart zum Wählen des Wellenbereichs: FM, MW oder LW.




TAPE / (TAPE 1•2)

- Zum Wählen der Cassetten-Betriebsart. Wenn sich das Cassettenlaufwerk im Wartezustand (Stopp) befindet, zum Wählen von Laufwerk 1 oder 2.

AUX / (CDR/VIDEO)

- Zum Wählen einer externen Tonsignalquelle (z.B. Fernsehgerät, Videorecorder, LaserDisc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder). Im AUX-Betrieb zum Wählen von AUX oder CDR.

15 A. REV (AUTO REVERSE)

- Nur bei Laufwerk 2.
- Zum Wählen der gewünschten Wiedergabeart ( /  / ).

16 RDS

- Zum Wählen von RDS-Daten in folgender Reihenfolge: Sendername, Programmtyp und Radiotext.

17 NEWS/TA

- Zur automatischen Wiedergabe von Nachrichten oder Verkehrsdurchsagen.

18 BETRIEBSARTENWAHL SEARCH•TUNING ◀◀ ▶▶

für CD/MP3-CD...suchlauf rückwärts / vorwärts.

für TUNER zum Einstellen einer niedrigeren oder höheren Frequenz.

für TAPE zum schnellen Rücklauf / Vorlauf der Cassette.

für CLOCK zum Einstellen der Stunden (*nur am Gerät selbst*).

STOP•CLEAR ■

für CD/MP3-CD...zum Stoppen der Disk-Wiedergabe oder zum Löschen eines Programms.

für TUNER zum Beenden der Programmierung.

für TAPE zum Stoppen der Wiedergabe oder Aufnahme.

DEMO (*nur am Gerät selbst*) zum Starten oder Beenden des Demo-Betriebs.

PLAY ▶ / PAUSE II

für CD/MP3-CD...zum Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe.

für TAPE zum Starten der Wiedergabe.

PREV ◀ / SIDE / NEXT ▶ (PRESET ▼ ▲)

für CD zum Umschalten auf den Anfang des vorhergehenden / nächsten Titels.

für TUNER zum Wählen eines gespeicherten Vorwahlsenders.

für TAPE zum Wählen der Cassettenseite (Vorder- oder Rückseite) nur bei Cassettendeck 2.

Deutsch


BEDIENELEMENTE

Deutsch

- für CLOCK zum Einstellen der Minuten (*nur am Gerät selbst*).
- 19 **VOLUME**
 - Zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke.
 - 20 **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
 - Zum Einschalten der Bass-Boost-Funktion, bei der die tiefen Töne angehoben werden, oder zum Ausschalten der Funktion Bass Boost.
 - 21 **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
 - Zum Wählen des gewünschten Klangeffekts: OPTIMAL, CLASSIC, TECHNO, JAZZ, ROCK oder VOCAL.
 - 22 **OPEN**
 - Zum Öffnen des Cassettenfachs von Laufwerk 2.
 - 23 **CASSETTENLAUFWERK 2**
 - 24 **CASSETTENLAUFWERK 1**
 - 25 **OPEN**
 - Zum Öffnen des Cassettenfachs von Laufwerk 1.
 - 26 **MUTE**
 - Zum vorübergehenden Stummschalten des Tons.
 - 27 **ALBUM — / +**
 - Zum Wählen des vorigen/nächsten Albums, nur für MP3-CD.
 - 28 **DISPLAY (ALBUM)**
 - Zur Anzeige des MP3-CD-Albums.

- 29 **REPEAT**
 - Zum Wiederholen der derzeit laufende Titel oder Platte.
- 30 **DISPLAY (TITLE)**
 - Zur Anzeige des MP3-CD-Titels.
- 31 **TITLE — / +**
 - Zum Wählen des vorigen/nächsten Titels, nur für MP3-CD.
- 32 **SLEEP**
 - Zum Umschalten der Anlage auf Bereitschaft nach Ablauf einer voreingestellten Zeitspanne.
- 33 **Zifferntasten 0 - 9**

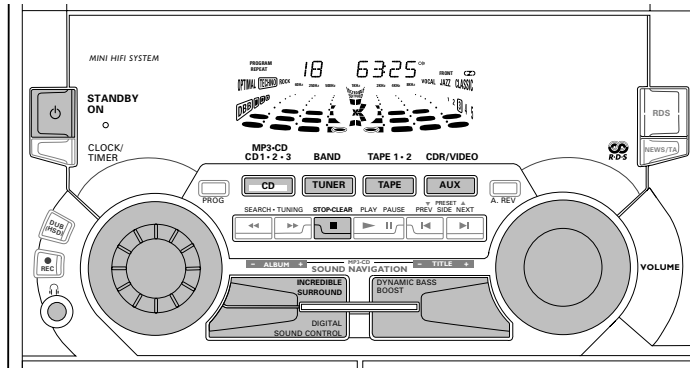
(zweistellige Zahlen müssen innerhalb von 2 Sekunden eingegeben werden)

für CD/MP3-CD... zum Eingeben einer Disk-Stücknummer für die Wiedergabe oder Programmierung.
..... zum Wählen eines gewünschten Titels während der Wiedergabe
- 34 
 - Zum Umschalten der Anlage auf Bereitschaft.

Hinweise zur Fernbedienung:

- Wählen Sie zuerst die Tonsignalquelle, die Sie fernsteuern möchten, indem Sie eine der Quellenwahltasten auf der Fernbedienung drücken (z.B. CD, TUNER, usw.).
- Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (▶, ◀, ▶, usw.).

BEDIENUNG DER ANLAGE



Wichtig:
Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, sollten Sie die Vorbereitung wie oben beschrieben abgeschlossen haben.

Demonstrations-Betriebsart

Die Anlage verfügt über eine Demonstrations-Betriebsart, bei der die verschiedenen Funktionen und Merkmale, mit denen sie ausgestattet ist, vorgeführt werden. **Sobald die Anlage zum ersten Mal eingeschaltet wird, startet die Demonstrations-Betriebsart automatisch.**

Hinweise:

- Wenn Sie in der Demonstrations-Betriebsart eine beliebige Signalquellenwahl (oder die STANDBY-Taste) drücken, schaltet die Anlage auf die betreffende Betriebsart (oder auf Bereitschaft) um.
- Wenn die Anlage auf Bereitschaft geschaltet wird, startet die Demonstrations-Betriebsart nach 5 Sekunden erneut.

Ausschalten der Demonstrations-Betriebsart

- Halten Sie die Taste **■** (nur am Gerät selbst) **5 Sekunden** lang gedrückt, um die Demonstration abzuschalten.
 - Die Demonstrations-Betriebsart wird dadurch endgültig abgeschaltet.
 - Die Angabe "DEMO OFF" wird angezeigt.
 - Die Anlage schaltet auf Bereitschaft.

Hinweise:

- Wenn das System vollkommen neu eingeschaltet wird, kann sich die CD-Karussell-Schublade öffnen und wieder schließen, um das Gerät zu initialisieren.
- Selbst wenn das Netzkabel herausgezogen und wieder mit der Steckdose verbunden wird, bleibt die Demonstrations-Betriebsart ausgeschaltet, bis sie wieder eingeschaltet wird.

Starten der Demonstrations-Betriebsart

- Halten Sie die Taste **■** (nur am Gerät selbst) **5 Sekunden** lang gedrückt, wenn sich das Gerät in Bereitschaft befindet.
 - Die Demonstration beginnt.

Easy Set

Die Funktion EASY SET ermöglicht es Ihnen, sämtliche verfügbaren Radiosender und RDS-Sender automatisch zu speichern.

- 1 Halten Sie die Taste **STANDBY ON** (nur am Gerät selbst) **5 Sekunden** lang gedrückt, während sich das Gerät in Bereitschaft oder in der Demonstrations-Betriebsart befindet.
 - Die Angabe "EASY SET" erscheint auf dem Display, gefolgt von "TUNER" und dann "AUTO".
 - EASY SET sucht zunächst nach allen RDS-Sendern mit ausreichender Signalstärke und anschließend jeweils nach Sendern in den Wellenbereichen UKW, MW und LW. Schwächere RDS-Sender können auf den letzten Speicherplätzen gespeichert werden.
 - Sämtliche verfügbaren RDS- und Radiosender mit ausreichender Signalstärke werden gespeichert. Insgesamt können bis zu 40 Speicherplätze belegt werden.
- 2 Das System fährt damit fort, die RDS-Zeit automatisch mit dem gespeicherten RDS-Vorwahlsender einzustellen.

Deutsch

BEDIENUNG DER ANLAGE

Deutsch

- Wenn kein RDS-Sender unter dem ersten Speicherplatz zur Verfügung steht, wird die Programmierung automatisch beendet.
 - Nachdem ein Radiosender gefunden ist, erscheint die Angabe "EASY SET", gefolgt von "TIME" auf dem Display.
- Während der Suche nach der RDS-Zeit:
 - wird die Angabe "SEARCH RDS TIME" angezeigt.
 - Wenn die RDS-Zeit gelesen wird, erscheint die Angabe "RDS TIME" auf dem Display. Die aktuelle Uhrzeit wird 2 Sekunden lang angezeigt und automatisch gespeichert.

Hinweise:

- EASY SET beginnt mit dem RDS-Sender; wenn weitere Speicherplätze zur Verfügung stehen, fährt die Funktion mit der Speicherung der Sender im FM-, MW- und LW-Wellenbereich fort.
- Wenn die Funktion EASY SET benutzt wird, werden alle zuvor gespeicherten Sender gelöscht.
- Wenn EASY SET beendet ist, wird der zuletzt gespeicherte Radiosender oder der erste verfügbare RDS-Sender angezeigt.
- Wenn der RDS-Sender nicht innerhalb von 90 Sekunden die RDS-Zeit sendet, verläßt das Programm die Funktion automatisch und auf dem Display erscheint die Angabe "NO RDS TIME".

80

Einschalten der Anlage

- Drücken Sie die Taste **CD, TUNER, TAPE** oder **AUX**.

Sie können die Anlage auch einschalten, indem Sie eine der Tasten **DISC DIRECT PLAY** drücken.

Umschalten der Anlage auf Bereitschaft

- Drücken Sie die Taste **STANDBY ON** erneut oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung.
 - Die Anlage schaltet auf Bereitschaft.

Wählen der Signalquelle

- Drücken Sie die betreffende Signalquellenwahltaste: **CD, TUNER, TAPE** oder **AUX**.
 - Auf dem Display wird die gewählte Signalquelle angezeigt.

Hinweis:

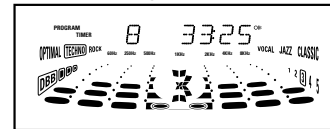
- Prüfen Sie bei einer externen Signalquelle, ob Sie die linke und rechte Ausgangsbuchse **OUT** des externen Gerätes (Fernsehgerät, Videorecorder, LaserDisc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder) mit den Buchsen **AUX/CDR IN** verbunden haben.

Wählen der Equalizer-Anzeige

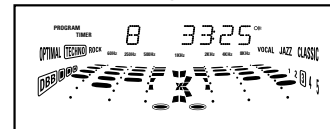
Sie können das gewünschte Equalizer-Display für das System auswählen. Drücken Sie erst nach der Betätigung des **JOG-Einstellers** Taste **DSC** oder **INCREDIBLE SURROUND** am Gerät.

- Den **JOG-Einsteller** einstellen, um das gewünschte Equalizer-Display zu wählen: **NORMAL, TOP DOWN** oder **NITE MODE**.
 - Die gewählte Anzeige wird dargestellt.

NORMAL-Anzeige



TOP DOWN-Anzeige



NITE MODE-Anzeige



Hinweis:

- Im **NITE MODE** werden alle Lampen ausgeschaltet und die **Display-Helligkeit** wird verringert.

Klangregelung

Lautstärke-Einstellung

Stellen Sie mit dem Regler **VOLUME** die Lautstärke ein.

Wiedergabe über Kopfhörer

Stecken Sie den Stecker des Kopfhörerkabels in die Buchse ⏻ an der Vorderseite des Gerätes. Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.

INCREDIBLE SURROUND

Der normale Stereoklang wird durch den Abstand zwischen den Frontlautsprechern bestimmt. Wenn die Funktion **Incredible Surround** eingeschaltet wird, wird der virtuelle Abstand zwischen den Frontlautsprechern vergrößert und es entsteht ein erstaunlich breites und überwältigendes Stereo-Klangbild. Es stehen 12 verschiedene **Incredible-Surround-Pegel** zur Wahl.

- Drücken Sie die Taste **INCREDIBLE SURROUND**, um den Effekt einzuschalten.
 - Die Anzeige **INCREDIBLE SURROUND** leuchtet auf.
 - Die Angabe "IS XX" erscheint auf dem Display.

BEDIENUNG DER ANLAGE

Hinweis:

- "XX" ist der zuletzt gewählte Incredible-Surround-Pegel.

Mit JOG können Sie den Incredible-Surround-Pegel ändern.

- Drehen Sie gleich nach dem Wählen der Incredible-Surround-Funktion den Einsteller JOG, um den gewünschten Incredible-Surround-Pegel zu wählen.
→ Der Incredible-Surround-Pegel wird zwischen 1 und 12 erhöht oder verringert.

Ausschalten der Incredible-Surround-Funktion

- Drücken Sie die Taste **INCREDIBLE SURROUND** erneut.
→ Die Anzeige **INCREDIBLE SURROUND** wird ausgeschaltet.
→ Die Angabe "IS OFF" wird angezeigt.

DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

Die DSC-Funktion bietet Ihnen spezielle Klangeinstellungen für eine bestmögliche Musikwiedergabe.

- Drücken Sie die Taste **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** und wählen Sie **OPTIMAL**, **CLASSIC**, **TECHNO**, **JAZZ**, **ROCK** oder **VOCAL**.
→ Der gewählte digitale Klang wird mit einem Kreis versehen.
→ "OPTIMAL X, CLASSIC, TECHNO X, JAZZ X, ROCK X" oder "VOCAL X" wird angezeigt. "X" ist der vorgewählte Pegel.

Sie können die Pegel für die digitale Klangeinstellung bei allen Klangarten außer bei **CLASSIC** mit dem Einsteller JOG ändern.

- Zuerst die DSC-Funktion wählen und anschließend die Taste JOG ubetätigen, bis der gewünschte Pegel der digitalen Klangeinstellung erreicht wird.
→ Der Pegel für die digitale Klangart kann zwischen 1 und 5 erhöht bzw. verringert werden.

Hinweis:

- Für eine neutrale Einstellung wählen Sie **CLASSIC** und schalten die **DBB-Funktion** aus.

DYNAMIC BASS BOOST (DBB)

In der Betriebsart **DBB** stehen 3 Einstellungen zum Anheben der tiefen Töne zur Verfügung.

- Drücken Sie kurz die Taste **DBB**, um die verschiedenen Einstellungen der Tiefenanhebung zu wählen.
→ Der betreffende **DBB-Pegel** wird eingekreist und leuchtet auf.
→ Die Angabe "BEAT, PUNCH" oder "BLAST" wird angezeigt.

Ausschalten der DBB-Funktion

- Drücken Sie kurz die Taste **DBB**, bis die Angabe "DBB OFF" angezeigt wird.

Hinweis:

- Bestimmte **CDs** oder **Cassetten** können mit einer hohen Modulation aufgenommen sein. Dies kann zu Verzerrungen bei hoher Lautstärke führen. Wenn dies der Fall sein sollte, empfiehlt es sich, die **DBB-Funktion** auszuschalten oder die Lautstärke zu verringern.

Automatische DSC-DBB-Wahl

Für jede **DSC-Einstellung** wird automatisch die bestmögliche **DBB-Einstellung** aufgerufen. Sie können jedoch auch von Hand die **DBB-Einstellung** wählen, die am besten für Ihre Hörumgebung geeignet ist.

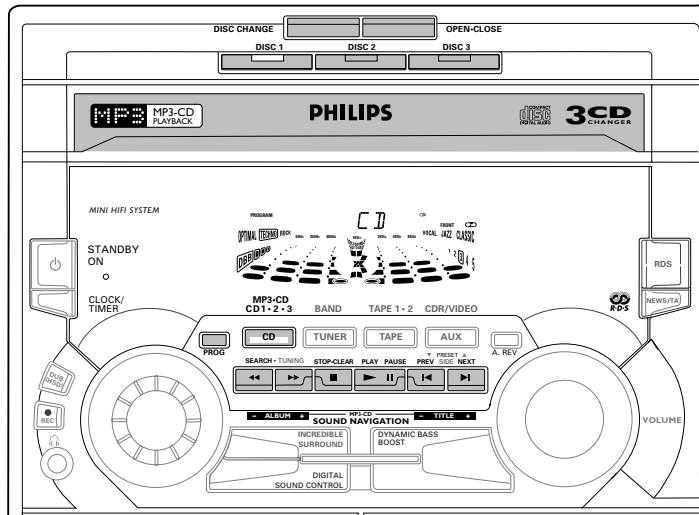
MUTE (STUMMSCHALTUNG) (nur auf der Fernbedienung)

Diese Funktion ermöglicht es, den Ton vorübergehend abzuschalten, ohne daß die Anlage ausgeschaltet werden muß, wenn Sie einen Augenblick Ruhe benötigen.

- Drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung, um den Ton stummzuschalten.
→ Die Angabe "MUTE" erscheint im Display.
- Drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung erneut, oder regeln Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOLUME** hoch, um den Ton wieder einzuschalten.

Deutsch

CD / MP3-CD



Deutsch

Achtung!

- 1) Diese Anlage wurde für herkömmliche Disks konstruiert. Benutzen Sie kein Zubehör wie Disk-Adapterringe oder Disk-Schutzfolien, durch die das Disk-Laufwerk beschädigt werden könnte.
- 2) Legen Sie immer nur eine Disk in ein CD-Fach ein.
- 3) Wenn der Disk-Wechsler mit Disks bestückt ist, sollten Sie das Gerät auf keinen Fall umdrehen oder bewegen. Dadurch könnte der Antriebsmechanismus des Wechslers blockieren.

Für eine Endloswiedergabe ohne Unterbrechungen können Sie bis zu 3 Disks in den Disk-Wechsler einlegen.

Medien zur Wiedergabe

Dieses Gerät kann alle Audio-CDs, finalisierte Audio-CD-Recordermedien und MP3-Formate wiedergeben.



Hinweis:

- Bei Mixed-Mode-Disks wird je nach Aufnahmeformat nur ein Wiedergabemodus gewählt.

Bestückung des Wechslers

- 1 Taste **CD** zum Wählen der Betriebsart CD/MP3-CD drücken.
- 2 Taste **OPEN•CLOSE** drücken.
 - Die Karussellschublade öffnet sich.
- 3 Eine Disk mit der bedruckten Seite nach oben in das rechte Fach einlegen.
 - Sie können eine weitere Disk in das linke Fach einlegen.
 - Zum Einlegen der dritten Disk Taste **DISC CHANGE** drücken.
 - Das Karussellfach dreht sich, bis das leere Fach zum Einlegen einer Disk bereit ist.
 - Die Wiedergabe startet immer mit der Disk, die sich im Fach im Innern des Gerätes befindet.

- 4 Taste **OPEN•CLOSE** zum Schließen der Karussellschublade drücken.

→ Die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der zuletzt gewählten Disk erscheinen im Display.

Nur für MP3-CD:

→ Die Informationen zum ersten Album und Titel erscheinen im Display.

Hinweise:

- Für einen einwandfreien Betrieb des Geräts warten, bis der Wechsler die Disk vollständig gelesen hat, bevor Sie fortfahren.
- Bei MP3-CDs kann die Lesedauer wegen der großen Anzahl von Musiktiteln auf einer Disk mehr als 10 Sekunden betragen.

Disc Direct Play / Direktwiedergabe

Sie können auf Direktwiedergabe einer Disk schalten, indem Sie die Taste **DISC 1**, **DISC 2** oder **DISC 3** drücken.

Wiedergabe einer CD

- 1 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die Taste **PLAY ► II** .
→ Die Nummer des CD-Fachs, die Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer des gerade laufenden Titels werden auf dem Display angezeigt.
 - Drücken Sie zum Unterbrechen der Wiedergabe die Taste **PAUSE ► II** .
→ Die Anzeige der Spieldauer blinkt.
 - Drücken Sie zur Fortsetzung der Wiedergabe die Taste **PLAY ► II** erneut.
- 2 Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die Taste **■**.

Hinweis:

- Wenn Sie während des Disk-Lesevorgangs eine Taste drücken, erscheint die Aufforderung "PLEASE WAIT" im Display.

Disk-Wechsel

Sie können während der Wiedergabe oder in Ruhestellung (Stopp) die beiden anderen Disks wechseln, während die dritte Disk sich im Gerät befindet.

- 1 Drücken Sie die Taste **DISC CHANGE**.
→ Die Karussellschublade öffnet sich.
- 2 Wechseln Sie die Disk im linken und im rechten Disk-Fach.
 - Wenn Sie während der Wiedergabe die Taste **DISC CHANGE** erneut drücken, wird die Wiedergabe der Disk gestoppt.
→ Das Disk-Karussell dreht sich, bis sich das Disk-Fach, das sich im Inneren des Gerätes befand, auf der rechten Seite befindet und zum Wechseln bereit ist.
- 3 Drücken Sie die Taste **OPEN•CLOSE**, um die Disk-Schublade zu schließen.

Wählen eines gewünschten Titels

Wählen eines gewünschten Titels bei gestoppter Wiedergabe

- Eine **Zifferntaste 0 – 9** auf der Fernbedienung drücken, um den gewünschten Titel zu wählen.
→ Die Wiedergabe startet sofort mit dem gewählten Titel.
→ Die gewählte Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer erscheinen im Display.

Wählen eines gewünschten Titels während der Wiedergabe

- Taste **◀** oder **▶** drücken (oder **Zifferntaste 0-9** auf der Fernbedienung), bis der gewünschte Titel im Display erscheint.
→ Die gewählte Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer erscheinen im Display.
- Wenn Taste **◀** einmal gedrückt wird, wechselt die Wiedergabe zum Anfang des vorigen Titels und wird dieser Titel wiedergegeben.

Nur für MP3-CD

- 1 Taste **ALBUM** **– / +** drücken, bis das gewünschte Album im Display erscheint.
- 2 Taste **TITLE** **– / +** drücken, bis der gewünschte Titel im Display erscheint.
→ Die gewählte Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer erscheinen im Display.
- 3 Taste **PLAY ► II** zum Starten der Wiedergabe drücken.

Suchen einer bestimmten Passage während der Wiedergabe

- Taste **◀◀** oder **▶▶** drücken, bis die gewünschte Passage gefunden wird.
→ Die Lautstärke wird heruntergeregelt.
- Taste **PLAY ► II** zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken.

Titelprogrammierung

Die Programmierung von Titeln einer eingelegten Disk ist bei gestoppter Wiedergabe möglich. Im Display wird die Gesamtzahl der gespeicherten Titel angezeigt. Bis zu 99 Titel können in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden. Wenn 99 Titel gespeichert wurden und versucht wird, einen weiteren Titel zu speichern, erscheint die Meldung "FULL" im Display.

- 1 Die gewünschten Disks in die Fächer einlegen.
- 2 Taste **CD 1•2•3** drücken, um das gewünschte Fach zu wählen.
→ Die Programmierung ist nur auf der gewählten Disk möglich.
- 3 Taste **PROG** zum Starten der Programmierung drücken.
→ Das Feld **PROGRAM** fängt an zu blinken.
→ Alle vorher programmierten Titel und gewählten Wiederholmodi werden gelöscht.

Deutsch

CD / MP3-CD

Deutsch

- 4 Taste **◀** oder **▶** (oder **Zifferntaste 0-9** auf der Fernbedienung) drücken, um den gewünschten Titel zu wählen.
- Für eine MP3-CD Taste **ALBUM** **— / +** und **TITLE** **— / +** drücken, um das gewünschte Album und den gewünschten Titel zur Programmierung zu wählen.
- 5 Taste **PROG** zur Speicherung des Titels drücken.
- Die Schritte **4** und **5** zur Speicherung weiterer Titel wiederholen.
- 6 Taste **■** einmal drücken, um die Programmierung zu beenden.
→ Die Gesamtzahl der programmierten Titel und die Gesamtspieldauer erscheinen im Display.

Hinweise:

- Bei einer MP3-CD wird die Gesamtspieldauer nicht angezeigt.
- Wenn die Gesamtspieldauer länger ist als "99:59", erscheint statt der Gesamtspieldauer "--:--" im Display.
- Während des Lesevorgangs der Disk ist keine Programmierung möglich und wird die Meldung "READING DISC" angezeigt.
- Wenn während der Programmierung innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verläßt das Gerät den Programmbetrieb automatisch.

Überprüfen eines Programms

Eine Überprüfung des Programms ist nur in Ruhestellung (Stopp) möglich.

- 1 Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** mehrmals, um die programmierten Titel zu überprüfen.
- 2 Drücken Sie nach Abschluß der Überprüfung die Taste **■**.

Wiedergabe eines Programms

- 1 Drücken Sie die Taste **PLAY ▶ II**, um die Programmwiedergabe zu starten.
→ Auf dem Display erscheint die Angabe "PLAY PROGRAM".
→ Die Titelnnummer und die abgelaufene Spieldauer des laufenden Titels erscheinen auf dem Display.
- Wenn die Taste **REPEAT** während der Programmwiedergabe gedrückt wird, werden alle programmierten Titel ständig wiederholt.
→ "REPEAT TRACK", "REPEAT PROGRAM" oder "REPEAT OFF" erscheint im Display.
→ Die Anzeigen **REPEAT** und **PROGRAM** erscheinen auf dem Display.
- 2 Drücken Sie die Taste **■**, um die Programmwiedergabe zu stoppen.

Hinweis:

- Wenn eine der anderen **DISC DIRECT PLAY**-Tasten gedrückt wird, wird die dadurch gewählte Disk oder der Titel wiedergegeben und das gespeicherte Programm gelöscht.

Löschen des Programms (in Ruhestellung/Stop)

- Drücken Sie die Taste **■**.
→ Die Angabe "PROGRAM CLEARED" wird angezeigt.

Hinweis:

- Das Programm wird ebenfalls gelöscht, wenn der Netzstecker gezogen wird oder wenn das Disk-Karussell geöffnet wird.

Titelwiederholung (nur auf der Fernbedienung)

Der derzeit laufende Titel oder Disk kann während der Wiedergabe wiederholt werden.

- 1 Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung drücken, um die verschiedenen Wiederhol-Betriebsarten zu wählen.
→ "REPEAT TRACK", "REPEAT DISC" oder "REPEAT OFF" erscheinen im Display.
→ Das Feld **REPEAT** erscheint im Display.
- Der derzeit laufende Titel oder die Disk wird jetzt ständig wiederholt, bis Sie die Taste **■** drücken.
- 2 Um auf normale Wiedergabe umzuschalten, drücken Sie die Taste **REPEAT** erneut, bis die Angabe "REPEAT OFF" angezeigt wird.
→ Die Anzeige **REPEAT** verschwindet vom Display.

MP3 Disc

Album

Diese Funktion ermöglicht die Anzeige und Wahl des nächsten oder vorigen MP3-CD-Albums.

- Taste **ALBUM** **— / +** zum Durchlaufen der Albumnamen drücken, bis das gewünschte Album im Display erscheint.
→ Das gewählte Album erscheint im Display und anschließend wird "Axx Txxx" angezeigt.

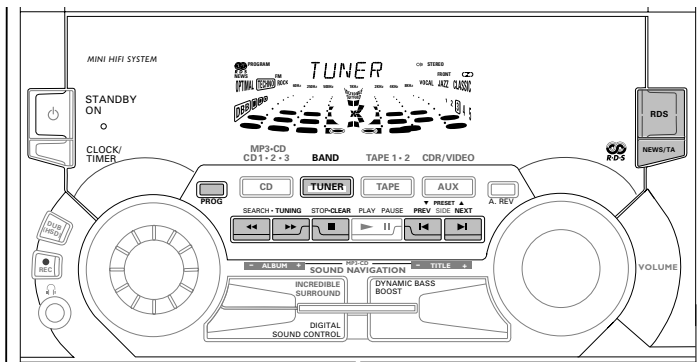
Titel

Diese Funktion ermöglicht die Anzeige und Wahl des nächsten oder vorigen MP3-CD-Titels.

- Taste **TITLE** **— / +** zum Durchlaufen der Titel drücken, bis der gewünschte Titel im Display erscheint.
→ Der gewählte Titel erscheint im Display und anschließend wird "Axx Txxx" angezeigt.

Hinweise:

- "A" bedeutet **ALBUM** und "T" bedeutet **TITLE**, "xx" oder "xxx" ist die derzeit gewählte Album- oder Titelnnummer.
- **ALBUM** und **TITLE** werden nur einmal angezeigt, wenn sie gewählt werden. Um das gewählte **ALBUM** oder **TITLE** erneut im Display aufzurufen die betreffende **DISPLAY**-Taste auf der Fernbedienung drücken.

**Hinweis:**

- Nähere Informationen zur Funktion "EASY SET" finden Sie auf Seite 79.

Senderwahl

- 1 Drücken Sie die Taste **TUNER** (BAND), um die Betriebsart TUNER zu wählen.
→ Die Angabe "TUNER" erscheint auf dem Display.
Nach einigen Sekunden erscheint die derzeit eingestellte Frequenz.
- 2 Drücken Sie die Taste **TUNER** (BAND) erneut, um den gewünschten Wellenbereich zu wählen: FM (UKW), MW oder LW.
- 3 Halten Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ etwas länger als eine Sekunde gedrückt und lassen Sie sie los.

→ Auf dem Display erscheint die Angabe "SEARCH", bis ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.

- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
- Zum Einstellen eines schwachen Senders drücken Sie kurz mehrmals die Taste ◀◀ oder ▶▶, bis auf dem Display die gewünschte Frequenz erscheint und/oder die bestmögliche Empfangsqualität erreicht wird.

Senderspeicherung

Sie können bis zu 40 Sender speichern. Wenn ein gespeicherter Sender gewählt wird, erscheint die Speicherplatznummer neben der Frequenz auf dem Display.

Automatische Senderprogrammierung

- 1 Drücken Sie die Taste **TUNER** (BAND).
- 2 Halten Sie die Taste **PROG** etwas länger als eine Sekunde gedrückt.
 - Die Anzeige **PROGRAM** beginnt zu blinken und die Angabe "AUTO" wird angezeigt.
 - Das Gerät sucht zunächst nach allen Sendern mit RDS und anschließend jeweils nach Sendern in den Wellenbereichen FM (UKW), MW und LW.
 - Jeder verfügbare Sender wird automatisch gespeichert. Frequenz und Speicherplatznummer werden kurz angezeigt.
 - Der Suchlauf wird beendet, wenn sämtliche verfügbaren Sender gespeichert worden sind oder wenn die 40 Speicherplätze alle belegt sind.
 - Das Gerät bleibt auf den zuletzt gespeicherten Sender abgestimmt.

Hinweise:

- Sie können die automatische Senderprogrammierung abbrechen, indem Sie die Taste **PROG** oder ■ (nur am Gerät selbst) drücken.

- Wenn Sie eine Anzahl gespeicherter Sender behalten möchten, z.B. die Nummern 1 bis 9, müssen Sie Speicherplatz 10 wählen, bevor Sie die automatische Senderprogrammierung starten. Daraufhin werden nur die Speicherplätze 10 bis 40 mit neuen Sendern belegt.

Manuelle Programmierung

- 1 Drücken Sie die Taste **TUNER** (BAND).
- 2 Drücken Sie die Taste **TUNER** (BAND) erneut, um den gewünschten Wellenbereich zu wählen: FM (UKW), MW oder LW.
- 3 Drücken Sie die Taste **PROG** kürzer als eine Sekunde.
 - Die Anzeige **PROGRAM** beginnt zu blinken.
 - Die nächste verfügbare Speicherplatznummer wird zur Auswahl angezeigt.
- 4 Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶, um die gewünschte Frequenz einzustellen.
 - Wenn Sie den Sender unter einer anderen Speicherplatznummer speichern möchten, drücken Sie die Taste ▼ oder ▲, um die gewünschte Speicherplatznummer zu wählen.
- 5 Drücken Sie erneut die Taste **PROG**.
 - Die Anzeige **PROGRAM** verschwindet und der Radiosender wird gespeichert.

TUNER

- Wiederholen Sie die **Schritte 3 bis 5**, um weitere Vorwahlsender zu speichern.

Hinweise:

- Wenn alle 40 Speicherplätze belegt sind und Sie versuchen, einen weiteren Sender zu speichern, erscheint die Meldung "FULL" auf dem Display. Wenn Sie eine vorhandene Speicherplatznummer ändern möchten, wiederholen Sie die Schritte 3 und 5.
- Sie können die manuelle Speicherprogrammierung abbrechen, indem Sie die Taste **■** drücken (nur am Gerät selbst).
- Wenn während des Programmierens innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird der Programmierbetrieb automatisch beendet.


Wählen von gespeicherten Sendern

- Drücken Sie die Taste **▼** oder **▲**, um die gewünschte Speicherplatznummer zu wählen.
→ Die Speicherplatznummer, die Frequenz und der Wellenbereich erscheinen auf dem Display.

Empfang von RDS-Sendern

RDS (Radio Data System) ist ein Rundfunkdienst, bei dem UKW-Sender (FM) zusätzlich zum normalen Rundfunksignal Daten ausstrahlen. Diese zusätzlichen Daten enthalten:

- **SENDERNAME:** Der Sendername wird angezeigt.
- **PROGRAMMTYP:** Folgende Programmtypen sind verfügbar und können vom Tuner empfangen werden: News (Nachrichten), Affairs (Wirtschaft), Info, Sport, Educate (Bildung), Drama (Hörspiele), Culture (Kultur), Science (Wissenschaft), Varied (Verschiedenes), Pop M, Rock M, M.O.R. (Middle of the road/Schlagermusik), Light M (Unterhaltungsmusik), Classics (Klassik), Other M (Sonstige Musik), No type (kein Typ).
- **RADIOTEXT (RT):** Textmeldungen erscheinen auf dem Display.

Wenn Sie einen RDS-Sender gewählt haben, erscheinen das RDS-Logo  und der Sendername auf dem Display.

- Das Display zeigt normalerweise den Sendernamen an, falls verfügbar. Durch wiederholtes Drücken der Taste **RDS** können Sie die auf dem Display angezeigte Information wählen:
→ Das Display zeigt in folgender Reihenfolge:
SENDERNAME →
PROGRAMMTYP →
RADIOTEXT → FREQUENZ →
SENDERNAME ...

Hinweis:

- Wenn Sie die Taste **RDS** drücken und die Angabe "NO RDS" auf dem Display erscheint, bedeutet dies entweder, daß der eingestellte Sender kein RDS-Signal ausstrahlt oder daß es sich nicht um einen RDS-Sender handelt.

RDS-Uhrzeitanzeige

Bestimmte RDS-Sender strahlen im Minutentakt ein Echtzeitsignal aus.

Zeiteinstellung anhand des RDS-Uhrzeitsignals

- 1** Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER**.
→ Die Angabe "--:--" oder die aktuelle Uhrzeit erscheint auf dem Display.
- 2** Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER** erneut, um die Betriebsart zur Einstellung der Uhrzeit aufzurufen.
→ Die Angabe "00:00" oder die aktuelle Uhrzeit beginnt zu blinken.

- 3** Drücken Sie die Taste **RDS**.

- Die Meldung "SEARCH RDS TIME" erscheint auf dem Display.
- Wenn der Sender kein RDS-Uhrzeitsignal ausstrahlt, erscheint die Meldung "NO RDS TIME" auf dem Display.
- Wenn das RDS-Uhrzeitsignal empfangen wird, erscheint die Angabe "RDS TIME" auf dem Display. Die aktuelle Uhrzeit wird 2 Sekunden lang angezeigt und automatisch gespeichert.
- Wenn innerhalb von 90 Sekunden kein RDS-Uhrzeitsignal erkannt wird, erscheint die Meldung "NO RDS TIME" auf dem Display.

Hinweis:

- Bestimmte RDS-Sender strahlen im Minutentakt ein Uhrzeitsignal in Echtzeit aus. Die Genauigkeit des ausgestrahlten Signal ist von betreffenden RDS-Sender abhängig.



TUNER

Nachrichten / Verkehrsfunk (nur bei Radiosendern mit RDS)

Sie können die Funktion NEWS (Nachrichten) oder TA (Traffic Announcement, Verkehrsdurchsagen) in Bereitschaft oder jeder anderen Betriebsart mit Ausnahme der Betriebsart TUNER einschalten. Wenn der Programmtyp NEWS (für die Nachrichten-Funktion) oder TA-Daten (für die Verkehrsfunk-Funktion) bei einem RDS-Sender erkannt wird, schaltet das Gerät automatisch auf die Betriebsart TUNER um.

Mit der Taste **NEWS/TA** wird in folgender Reihenfolge umgeschaltet:

NEWS → TA → OFF → NEWS

Einschalten der Funktion NEWS oder TA

- 1 Drücken Sie die Taste **NEWS/TA**, um die NEWS-Funktion zu wählen.
 - Die Anzeige **NEWS** und die Angabe "NEWS" erscheinen auf dem Display.
- Wenn Sie die die TA-Funktion für Verkehrsdurchsagen wählen möchten, drücken Sie die Taste **NEWS/TA** erneut.
 - Die Anzeige **TA** und die Angabe "TA" erscheinen auf dem Display.

2 Wenn NEWS oder TA gewählt ist:

- sucht das Gerät nach den ersten 5 gespeicherten Sendern und wartet darauf, daß das Signal für den Programmtyp NEWS/TA-Daten eintrifft. Während des Suchlaufs:
 - wird die Aktivität der zur Zeit gewählten Signalquelle nicht unterbrochen.
 - Wenn nach dem Suchlauf unter den ersten 5 Vorwahlsendern kein RDS-Sender gefunden wird, wird die Funktion NEWS/TA ausgeschaltet. Auf dem Display erscheint "NO RDS NEWS" oder "NO RDS TA" und die Anzeige **NEWS** oder **TA** verschwindet vom Display.
- Wenn eine NEWS/TA-Sendung erkannt wird, schaltet das Gerät auf die Betriebsart TUNER um.
 - Die Anzeige **NEWS** oder **TA** beginnt zu blinken.

Ausschalten der Funktion NEWS oder TA

- Drücken Sie die Taste **NEWS/TA**, bis die Anzeige **NEWS** oder **TA** vom Display verschwindet und die Angabe "TA OFF" gespeichert wird.

Hinweise:

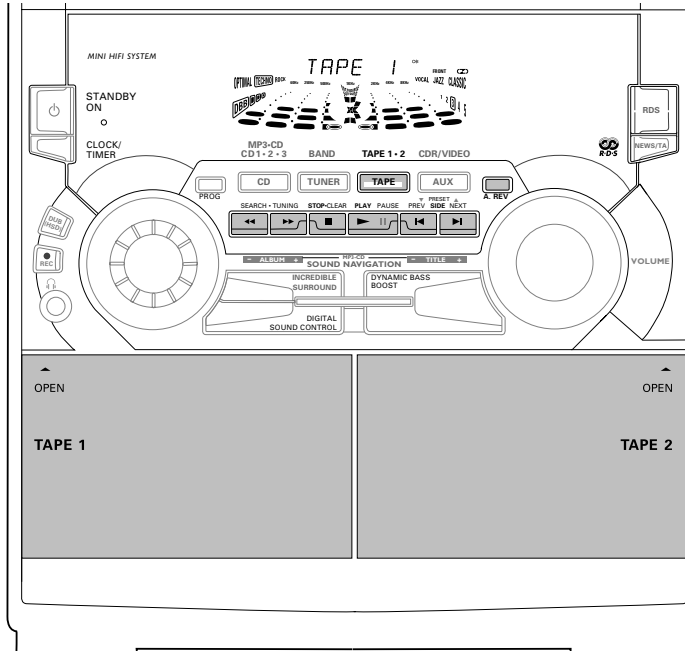
- Wenn Sie einen Nicht-RDS-Sender eingestellt haben und Nachrichten (NEWS) oder Verkehrsdurchsagen (TA) hören möchten, wählen Sie zuerst eine andere Signalquelle (z.B. CD, TAPE oder AUX) und drücken Sie anschließend die Taste NEWS/TA.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der NEWS- oder TA-Funktion, daß die ersten 5 gespeicherten Sender RDS-Sender sind.
- Die Funktion NEWS/TA ist jeweils nur einmal aktiv, wenn sie aufgerufen wird.
- Während einer Nachrichtensendung oder Verkehrsdurchsage können Sie jede beliebige Signalquellen- oder Tuner-Funktionstaste drücken, um die Funktion NEWS/TA auszuschalten und die Wiedergabe von der betreffenden Signalquelle fortzusetzen.
- Wenn das Gerät auf Tuner-Betrieb geschaltet ist, wird die Funktion NEWS/TA aufgehoben und "NEWS OFF" oder "TA OFF" wird unmittelbar nach der Meldung "TUNER" angezeigt.

Deutsch



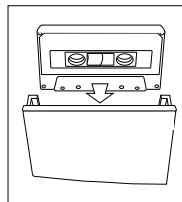
CASSETTENECK

Deutsch



Einlegen einer Cassette

- 1 Drücken Sie die Taste **OPEN**.
- 2 Das Cassettenfach öffnet sich.
- 3 Legen Sie die Cassette mit der offenen Seite nach unten und der vollen Spule nach links ein.
- 4 Schließen Sie das Cassettenfach.



88

Kassettenseite (nur für Laufwerk 2)

- Taste **◀** oder **▶** drücken, um die gewünschte Kassettenseite zur Aufnahme oder Wiedergabe zu wählen.
 - Die Angabe **BACK** oder **FRONT** erscheinen, abhängig von der gewählten Kassettenseite, im Display.
 - "T2 <<<" oder "T2 >>>" erscheint im Display.
 - Während der Aufnahme blinkt die Angabe **BACK** oder **FRONT** im Display.

AutoReverse-Wiedergabe (nur für Laufwerk 2)

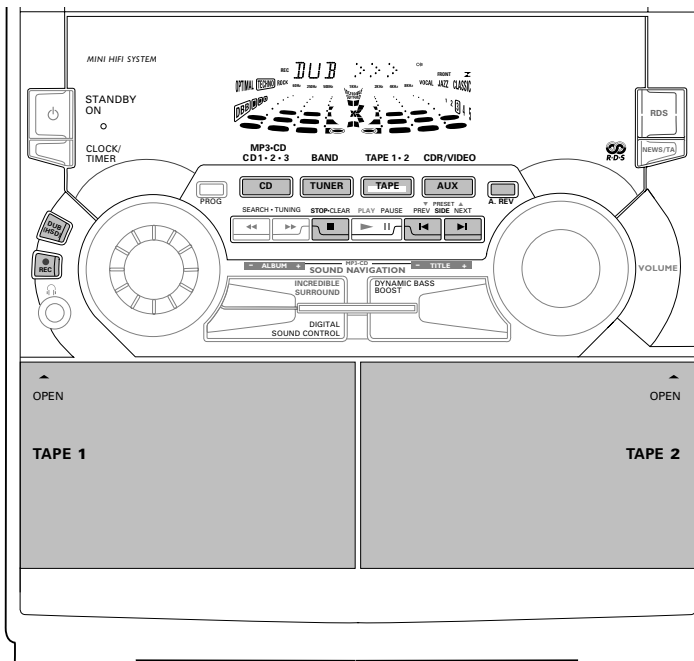
- Drücken Sie die Taste **A. REV**, um zwischen den verschiedenen Wiedergabearten zu wählen.
 - ◻ Zum Aufnehmen auf einer Seite der Cassette oder zum Wiedergeben von einer Seite der Cassette. Das Band stoppt, wenn das Ende der einen Seite erreicht ist.
 - ◻ Zum Aufnehmen auf beiden Seiten der Cassette oder zum Wiedergeben von beiden Seiten der Cassette. Anschließend stoppt das Band.
 - ◻ Zur Dauerwiedergabe von beiden Seiten der Cassette bis jede Seite maximal 10 Mal wiedergegeben wurde oder die Taste **■** gedrückt wird.

Cassettenwiedergabe

- 1 Drücken Sie die Taste **TAPE** (TAPE 1•2), um die Betriebsart für die Cassettenwiedergabe zu wählen.
 - "TAPE 1" oder "TAPE 2" erscheinen im Display, gefolgt von "T 1" oder "T2" und "<<<" oder ">>>".
- Drücken Sie die Taste **TAPE** (TAPE 1•2) erneut, um Laufwerk 1 oder 2 zu wählen.
- 2 Legen Sie die Cassette in das gewählte Laufwerk ein.
- 3 Drücken Sie die Taste **PLAY ▶ II**, um die Wiedergabe zu starten.
 - Wenn Laufwerk 1 zur Wiedergabe gewählt wurde;
 - erscheint "T 1" und das nach rechts laufende Symbol ">" im Display.
 - Wenn Laufwerk 2 zur Wiedergabe gewählt wurde;
 - erscheint "T2" und - abhängig von der gewählten Kassettenseite - das nach links oder rechts laufende Symbol "<" oder ">" im Display.
- 3a (Nur für Wiedergabe in Laufwerk 2)
 - Taste **◀** oder **▶** zum Wählen der Kassettenseite drücken (siehe "Kassettenseite").
 - Taste **A. REV** zum Wählen der gewünschten Wiedergabe-Betriebsart drücken (siehe "Autoreverse-Wiedergabe").

AUFNAHME

Deutsch



Hinweise:

- Während der Aufnahme kann die Bandlaufrichtung nicht umgeschaltet werden.
- Benutzen Sie für Aufnahmen nur Cassetten vom Typ IEC I (normales Eisenoxidband) oder IEC II (Chromdioxid).
- Das Band ist an beiden Enden mit einem Vorspannband versehen. Am Bandanfang und -ende beträgt die Länge dieses Vorspannbandes, auf dem keine Aufnahme möglich ist, 6 bis 7 Sekunden.
- Der Aufnahmepegel wird automatisch und unabhängig von der Stellung der Regler und Tasten VOLUME, DBB, Incredible Surround und DSC eingestellt.
- Zum Schutz vor versehentlichen Überspielungen von Aufnahmen sollten Sie die Lasche in der linken Ecke der Cassettenseite, die Sie schützen möchten, herausbrechen.
- Wenn die Angabe "CHECK TAPE" auf dem Display erscheint, wurde die Überspielschutz-Lasche herausgebrochen. Überkleben Sie die Öffnung mit einem durchsichtigen Klebeband. Überkleben Sie auf keinen Fall die Öffnung der Chrom-Bandsortenmarkierung, wenn Sie die Überspielschutzöffnung mit einem Stück Klebeband versehen möchten.

Aufnahme von anderen Signalquellen (nur für Laufwerk 2)

- 1** Drücken Sie die Taste **TAPE** (TAPE 1•2), um Laufwerk 2 zu wählen.
- 2** Legen Sie eine Leercassette mit der offenen Seite nach unten in Laufwerk 2 ein.
- 3** Taste **◀** oder **▶** drücken, um die gewünschte Kassettenseite zur Aufnahme zu wählen (Siehe "Kassettenseite" im Abschnitt "Cassettendeck").
- 4** Drücken Sie die Taste **CD, TUNER** oder **AUX**.
 - Starten Sie die Wiedergabe der gewählten Signalquelle.
- 5** Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten.
 - Die Anzeige **REC** beginnt zu blinken.
- 6** Drücken Sie die Taste **■**, um die Aufnahme zu beenden.

Hinweise:

- Während der Aufnahme steht nur die Betriebsart **⏮** oder **⏭** zur Verfügung.
- Während der Aufnahme ist keine Wiedergabe einer anderen Signalquelle möglich.

Überspielen von Cassetten (von Laufwerk 1 auf Laufwerk 2)

- 1 Drücken Sie die Taste **TAPE** (TAPE 1•2), um Laufwerk 2 zu wählen.
- 2 Eine vorbespielte Kassette mit der vollen Spule links in Laufwerk 1 und eine Leerkassette mit der vollen Spule links in Laufwerk 2 einlegen.
- 3 Taste **◀** oder **▶** drücken, um die gewünschte Kassettenseite zur Aufnahme zu wählen (Siehe "Kassettenseite" im Abschnitt "Kassettendeck").
- 4 Taste **DUB (HSD) einmal** drücken, für Überspielung mit normaler Geschwindigkeit oder **zweimal** drücken für Überspielung mit hoher Geschwindigkeit.
 - In der Anzeige erscheint "NORMAL" (normale Geschwindigkeit) oder "FAST" (hohe Geschwindigkeit) und anschließend "DUB" mit der nach links oder rechts laufenden Anzeige "<" oder ">", abhängig von der gewählten Bandlaufrichtung.
 - Beim Überspielen mit hoher Geschwindigkeit erscheint die Anzeige **HSD** auf dem Display.
- Der Überspielvorgang startet direkt.
 - Die Anzeige **REC** beginnt zu blinken.
- 5 Drücken Sie die Taste **■**, um das Überspielen zu beenden.

Hinweise:

- Nur die Betriebsart **⏮** ist während des Überspielens verfügbar.
- Wenden Sie beim Erreichen des Endes von Seite A die Cassetten und wiederholen Sie den Vorgang auf Seite B.
- Cassetten können nur von Laufwerk 1 auf Laufwerk 2 überspielt werden.
- Für eine einwandfreie Überspielung sollten Sie Cassetten gleicher Länge benutzen.
- Beim Überspielen mit hoher Geschwindigkeit in der Betriebsart **TAPE** wird der Ton mit verringerter Lautstärke wiedergegeben.
- Sie können während des Überspielens auf eine andere Signalquelle umschalten.

CD/MP3-CD Synchronstart-Aufnahme

- 1 Legen Sie eine Leercassette in Laufwerk 2 und eine Disk in ein Disk-Fach ein.
- 2 Taste **CD** zum Wählen der Betriebsart CD/MP3-CD drücken.
 - Sie können die Musiktitel in jeder beliebigen Reihenfolge zum Überspielen programmieren (Siehe Titelprogrammierung). Falls nicht wählen Sie die gewünschte CD, indem Sie die Taste **CD** (CD 1•2•3) drücken, und die Musiktitel werden in der auf der gewählten Disk vorhandenen Reihenfolge überspielt.

- 3 Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten.
 - Die Anzeige **REC** beginnt zu blinken.
- Die Wiedergabe startet automatisch.
- 4 Drücken Sie die Taste **■**, um die Aufnahme zu beenden.

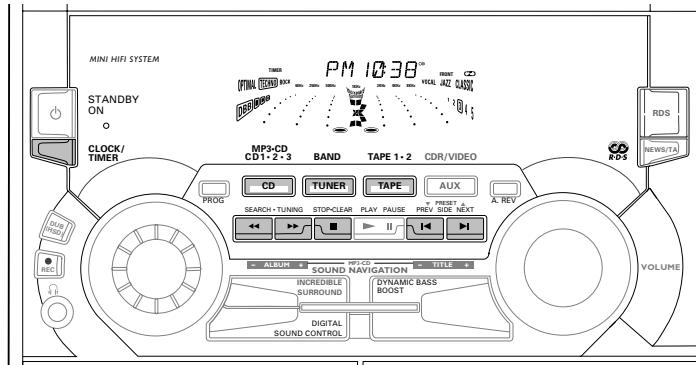
Eintasten-Aufnahme

- Bei der Eintasten-Aufnahmefunktion wird die derzeit gewählte Signalquelle (CD, TUNER oder AUX) auf die Cassette in Laufwerk 2 aufgenommen, sobald Sie die Taste **REC** drücken.
- 1 Legen Sie eine Leercassette in Laufwerk 2 ein.
 - 2 Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten.
 - Die Anzeige **REC** beginnt zu blinken.
 - 3 Drücken Sie die Taste **■**, um die Aufnahme zu beenden.

Hinweis:

- Wenn Sie die Taste **RECORD** in der Betriebsart **TAPE** drücken, erscheint die Aufforderung "SELECT SOURCE" auf dem Display. Die Eintasten-Aufnahmefunktion steht in der Betriebsart **TAPE** nicht zur Verfügung.

UHR



Deutsch

Anzeige der Uhrzeit

Die Uhrzeit wird angezeigt, wenn sich die Anlage im Standby-Betrieb befindet, oder wenn eine beliebige Signalquelle (CD, TUNER usw.) gewählt wird. Die Uhrzeit wird ungefähr sieben Sekunden angezeigt.

- Taste **CLOCK/TIMER** kurz drücken.
 - "PM 10:38" oder "22:38" (die aktuelle Uhrzeit) wird, je nach dem, ob Sie die 12- oder die 24-stündige Uhrzeitanzeige gewählt haben, angezeigt.
 - " - - : - - " wird angezeigt, wenn die Uhr nicht eingestellt wurde.

Einstellen der Uhrzeit

Die Uhrzeit läßt sich im 12- oder 24-Stunden-Format einstellen, d.h. "AM 12:00" oder "00:00". Bevor die Uhrzeit eingestellt werden kann, muß die Betriebsart Uhrzeitanzeige gewählt werden.

- 1 Taste **CLOCK/TIMER** zum Wählen der Uhrzeitanzeige drücken.
- 2 Taste **PROG** (nur am Gerät selbst) zum Wählen der 12- oder 24-stündigen Anzeige drücken.
 - Wenn die 12-stündige Anzeige gewählt wird, fängt die Anzeige "AM 12:00" an zu blinken.
 - Wenn die 24-stündige Anzeige gewählt wird, fängt die Anzeige "00:00" an zu blinken.

TIMER

Timer-Einstellung

- Das Gerät bietet die Möglichkeit, die Betriebsarten CD, TUNER oder TAPE 2 automatisch zu einer voreingestellten Uhrzeit einzuschalten. Diese Funktion kann zum Wecken benutzt werden.
- Überprüfen Sie vor dem Einstellen des Timers, ob die Uhrzeit richtig eingestellt wurde.
- Der Timer muß für jede Zeit-Voreinstellung neu eingestellt oder neu gestartet werden.
- **Die Lautstärke der Anlage bei Timer-Einstellungen entspricht der letzten Lautstärke-Einstellung vor dem Umschalten auf Bereitschaft.**

- 1 Taste **CLOCK/TIMER** länger als **2 Sekunden** gedrückt halten, um die Timerfunktion zu wählen.
 - Die Anzeige "AM 12:00" oder "00:00" bzw. die letzte Timereinstellung fängt an zu blinken, je nach dem, ob Sie die 12- oder 24-stündige Zeitanzeige gewählt haben.
 - Das Feld **TIMER** fängt an zu blinken.
 - Die Anzeige der gewählten Signalquelle leuchtet, während die Anzeigen der übrigen Signalquellen blinken.

- 3 Stellen Sie die Stunden mit Hilfe der Taste ◀◀ oder ▶▶ am Gerät.
 - 4 Stellen Sie die Minuten mit Hilfe der Taste ◀ oder ▶ am Gerät.
 - 5 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER** erneut, um die Einstellung zu speichern.
 - Die Uhr beginnt jetzt zu laufen.
- Zum Verlassen dieser Betriebsart ohne Speicherung der Einstellungen drücken Sie die Taste ■ am Gerät.

Hinweise:

- Wenn während der Uhrzeiteinstellung innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird die Uhrzeiteinstellung automatisch beendet.
- Bei einem Stromausfall wird die Uhrzeiteinstellung gelöscht.
- Zum Einstellen der Uhrzeit anhand des RDS-Uhrzeitsignals siehe „Empfang von RDS-Sendern“ im Abschnitt **TUNER**.

TIMER

- 2 Drücken Sie die Taste **CD, TUNER** oder **TAPE**, um die gewünschte Signalquelle zu wählen.
- Überprüfen Sie vor dem Wählen von CD oder TAPE, daß eine Disk oder eine Cassette in das Disk-Fach bzw. in Laufwerk 2 eingelegt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** am Gerät, um die Stunde einzustellen, zu der der Timer starten soll.
- 4 Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** am Gerät, um die Minute einzustellen, zu der der Timer starten soll.
- 5 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER**, um die Startzeit zu speichern.
→ Der Timer ist jetzt eingestellt.
→ Die Anzeige **TIMER** bleibt auf dem Display.
- Zu der eingestellten Uhrzeit wird der Timer eingeschaltet.
→ Der Ton von der gewählten Signalquelle wird wiedergegeben.

Hinweise:

- Wenn beim Einstellen des Timers innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Timer-Betriebsart automatisch.
- Wenn die gewählte Signalquelle der Tuner ist, wird die zuletzt eingestellte Frequenz eingeschaltet.

- Wenn CD als Quelle gewählt wird, startet die Wiedergabe mit dem ersten Titel der gewählten Disk oder des Programms. Wenn die Disk-Fächer leer sind, wird stattdessen TUNER gewählt.
- Wenn die gewählte Signalquelle TAPE ist und die voreingestellte Zeit während eines Cassettenüberspielvorgangs mit hoher Geschwindigkeit erreicht wird, wird stattdessen der TUNER als Signalquelle gewählt.
- Der Timer wird nicht aktiv, während eine Aufnahme läuft.

Ausschalten des Timers

- 1 Taste **CLOCK/TIMER** länger als **2 Sekunden** gedrückt halten.
- 2 Drücken Sie die Taste **■** am Gerät, um die Timer-Programmierung abzubrechen.
→ Der Timer wird jetzt ausgeschaltet.
→ Auf dem Display erscheint die Angabe "OFF" und die Anzeige **TIMER** verschwindet.

Erneutes Starten des TIMERS (mit der gleichen Zeiteinstellung und Signalquelle)

- 1 Taste **CLOCK/TIMER** länger als **2 Sekunden** gedrückt halten.
- 2 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER** erneut, um die Startzeit zu speichern.
→ Der Timer wird jetzt eingeschaltet.
→ Die Anzeige **TIMER** erscheint auf dem Display.

SLEEP TIMER

Sleep-Timer (nur auf der Fernbedienung)

Mit dieser Funktion können Sie eine Zeitspanne wählen, nach deren Ablauf das Gerät automatisch auf Bereitschaft schaltet.

- 1 Drücken Sie die Taste **SLEEP** auf der Fernbedienung mehrmals, um eine Zeitspanne zu wählen.
→ Die Auswahlmöglichkeiten sind (Zeit in Minuten):
60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 60 ...
→ Die Angabe "SLEEP XX" oder "OFF" wird angezeigt. "XX" ist die Zeit in Minuten.
- 2 Wenn die gewünschte Zeitspanne erreicht ist, drücken Sie die Taste **SLEEP** nicht mehr.
→ Nach Ablauf dieser Zeitspanne schaltet das Gerät auf Bereitschaft.

Ausschalten des Sleep-Timers

- Drücken Sie die Taste **SLEEP** erneut, bis die Angabe "OFF" angezeigt wird, oder drücken Sie die Taste **STANDBY ON**.

Deutsch

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	2 x 80 W MPO / 2 x 40 W eff ⁽¹⁾
Rauschabstand	≥ 75 dBA (IEC)
Frequenzgang	40 – 20000 Hz, ± 3 dB
Eingangsempfindlichkeit	
AUX/CDR-Eingang	1 V
Ausgang	
Lautsprecher	≥ 6 Ω
Kopfhörer	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer-Ausgang	1,5 V, ±2 dB > 22000 Ω
Line Out	500 mV, ±2 dB, > 22000 Ω

(1) 16 Ω, 1 kHz, 10% Klirrfaktor

DISK-SPIELER

Anzahl der programmierbaren Titel	99
Frequenzgang	40 – 20000 Hz
Rauschabstand	≥ 76 dBA
Kanaltrennung	≥ 79 dB (1 kHz)
Klirrfaktor	< 0,02% (1 kHz)
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD Bitrate	128 – 320 kbps

TUNER

FM-Wellenbereich (UKW)	87,5 – 108 MHz
MW-Wellenbereich	531 – 1602 kHz
LW-Wellenbereich	153 – 279 kHz
Anzahl der Senderspeicherplätze	40
Antenne	
FM (UKW)	75 Ω Draht
AM	Rahmenantenne

CASSETTENLAUFWERKE

Frequenzgang	
CrO ₂ -Cassette (Typ II)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Normalcassette (Typ I)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Rauschabstand	
CrO ₂ -Cassette (Typ II)	≥ 50 dBA
Normalcassette (Typ I)	≥ 47 dBA
Gleichlaufschwankungen	≤ 0,4% DIN

LAUTSPRECHER

System	2-Wege; Baßreflex mit zwei Öffnungen
Impedanz	6 Ω
Tieftonlautsprecher (Woofer)	1 x 5,25 Zoll
Hochtonlautsprecher (Tweeter)	1 x 2,5 Zoll
Abmessungen (B x H x T)	240 x 310 x 315 (mm)
Gewicht	jeweils 3,9 kg

ALLGEMEINE DATEN

Material / Finish	Polystyrol / Metall
Versorgungsspannung	220 – 230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	
Aktiv	75 W
Bereitschaft	< 15 W
Abmessungen (B x H x T)	265 x 310 x 390 (mm)
Gewicht (ohne Lautsprecher)	7,33 kg

Änderungen vorbehalten

WARTUNG UND PFLEGE

Wartung und Pflege

Reinigen des Gehäuses

- Benutzen Sie ein weiches Tuch, das mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

Reinigen von CDs

- Reinigen Sie verschmutzte CDs mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die CD geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für analoge Schallplatten.



Reinigung der Linse

- Nach längerem Betrieb kann sich Staub oder Schmutz auf der Linse ansammeln. Für eine dauerhaft einwandfreie Wiedergabequalität sollten Sie die Linse mit Philips CD Lens Cleaner oder einem anderen handelsüblichen Spezialreiniger reinigen. Befolgen Sie die beiliegenden Anweisungen.

Reinigung der Tonköpfe und Bandlaufvorrichtungen

- Für eine gute Aufnahme- und Wiedergabequalität sollten Sie die Tonköpfe, die Bandantriebsrolle(n) und die Banddruckrolle(n) nach jeweils 50 Betriebsstunden reinigen.
- Benutzen Sie ein mit einer Reinigungsflüssigkeit oder Alkohol angefeuchtetes Wattestäbchen.
- Die Tonköpfe können auch durch das Abspielen einer Reinigungscassette gereinigt werden.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

- Benutzen Sie ein bei Ihrem Händler erhältliches Entmagnetisierungsband.

FEHLERSUCHE

Achtung! Auf keinen Fall sollten Sie versuchen, die Anlage selbst zu reparieren, da dadurch Ihr Garantieanspruch erlischt. Öffnen Sie nicht das Gerät, es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen.

- Überprüfen Sie bei einer Fehlfunktion die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.
- Sollten etwaige Probleme immer noch auftreten, nachdem Sie diese Punkte geprüft haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine Kundendienststelle.

Betrieb des Disk-Spielers

Die Angabe "UNREADABLE DISC" wird angezeigt.

- Die Disk wurde fälschlicherweise eingelegt.
→ Legen Sie die disk mit der bedruckten Seite nach oben ein.
- Kondensfeuchtigkeit auf der Linse.
→ Warten Sie, bis sich die Linse der Laseroptik an die Raumtemperatur angepasst hat.
- Die Disk ist verschmutzt, stark zerkratzt oder verzogen.
→ Die Disk reinigen oder austauschen.
- Die Linse ist verschmutzt oder verstaubt.
→ Siehe Abschnitt unter *Wartung und Pflege* (Seite 95).

- Die CD-R ist nicht für die Wiedergabe in einem Standard-CD-Spieler geeignet.
→ Eine CD-RW wurde eingelegt.
- Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres CD-Recorders nach, wie man eine Aufnahme finalisiert.
- Eine MP3-CD im falschen Format wurde eingelegt.

Die Angabe "NO DISC" wird angezeigt.

- Es befindet sich keine Disk in der Schublade.
→ Legen Sie eine Disk ein.

Radioempfang

Schlechte Empfangsqualität.

- Das Signal ist zu schwach.
→ Richten Sie die Antenne neu aus.
- Schließen Sie das Gerät für besseren Empfang an eine Außenantenne an.
- Das Fernsehgerät oder der Videorecorder befinden sich zu nahe an der Stereoanlage.
→ Stellen Sie die Stereoanlage in einiger Entfernung zum Fernsehgerät oder Videorecorder auf.

Die Angabe "NO RDS TEXT" wird angezeigt.

- Es ist keine RDS-Textmeldung verfügbar.
→ Wählen Sie einen anderen RDS-Sender.

Deutsch

FEHLERSUCHE

Deutsch

Cassettenbetrieb

Keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich oder verringerte Lautstärke.

- Verschmutzte Tonköpfe, Bandantriebs- oder Bandandruckrollen.
- Siehe Abschnitt über *Wartung und Pflege der Cassettenlaufwerke* (Seite 95).
- Magnetische Aufladung der Aufnahme- / Wiedergabeköpfe.
- Benutzen Sie eine *Entmagnetisierungscassette*.

Kassettenfach läßt sich nicht öffnen.

- Stromstörung oder Netzstecker während der Kassettenwiedergabe aus der Steckdose gezogen.
- Den Netzstecker wieder anschließen und die Anlage wieder einschalten.

Allgemeines

Das Gerät reagiert nicht auf die Bedienelemente.

- Elektrostatische Entladungen.
- Drücken Sie die Taste *STANDBY ON*, um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schließen Sie das Gerät danach wieder an das Netz an und schalten Sie es ein.

Kein Ton oder schlechte Klangqualität.

- Lautstärkeregler nicht aufgedreht.
- Stellen Sie den *Lautstärkeregler VOLUME* ein.
- Der Kopfhörer ist angeschlossen.
- Ziehen Sie den *Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse*.
- Lautsprecher sind nicht oder falsch angeschlossen.
- Prüfen Sie, ob die *Lautsprecher richtig angeschlossen sind*.
- Achten Sie darauf, daß die *blanke Lautsprecherlitze richtig eingeklemmt ist*.
- Die Bitrate der MP3-CD liegt unter 128 kbps.
- Vergewissern Sie sich, dass die *MP3-CD zumindest mit einer Bitrate von 128 kbps aufgenommen wurde*.

Linker und rechter Kanal vertauscht.

- Lautsprecher sind falsch angeschlossen.
- Überprüfen Sie die *Anschlüsse und Aufstellung der Lautsprecher*.

Mangelhafte Tieftonwiedergabe oder scheinbar ungenaue Ortung der Instrumente im Klangbild.

- Lautsprecher sind falsch angeschlossen.
- Die *Lautsprecheranschlüsse auf korrekte Phasenlage überprüfen: farbige/schwarze Kabel an farbige/schwarze Anschlüsse*.

Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung.

- Es wurde die falsche Signalquelle gewählt.
- Wählen Sie die *Signalquelle (CD, TUNER, usw.)*, bevor Sie die *Funktionstaste (▶, ◀, ▶, usw.) drücken*.
- Der Abstand zur Anlage ist zu groß.
- Verringern Sie den *Abstand*.
- Batterien wurden falsch eingelegt.
- Legen Sie die *Batterien mit der angegebenen Polung (+ / - Markierungen) ein*.
- Batterien sind leer.
- Tauschen Sie die *Batterien aus*.


Timer funktioniert nicht.

- Die Uhrzeit ist nicht eingestellt.
- Stellen Sie die *Uhrzeit ein*.
- Der Timer ist nicht eingeschaltet.
- Drücken Sie die Taste *CLOCK/TIMER*, um den *Timer einzuschalten*.
- Aufnahme läuft.
- Beenden Sie die *Aufnahme*.

Die Uhrzeiteinstellung ist gelöscht.

- Es hat einen *Stromausfall* gegeben.
- Stellen Sie die *Uhrzeit wieder ein*.

Die Funktionsmerkmale des Gerätes arbeiten automatisch und die Leuchtanzeigen der Tasten blinken ständig.

- Die *Demonstrations-Betriebsart* ist eingeschaltet.
- Halten Sie die Taste  (nur am Gerät selbst) *5 Sekunden lang gedrückt*, um den *Demo-Betrieb auszuschalten*.

Heulton von einer externen Signalquelle.

- Im *AUX-Betrieb* hören Sie *Rückkopplungen*.
- Drücken Sie die Taste *AUX*, um den *CDR-Betrieb zu wählen*.

Alle beleuchteten Tasten leuchten nicht.

- Die *Equalizer-Anzeige* ist auf *NITE-Modus* geschaltet.
- Stellen Sie mit dem *JOG-Einsteller* eine *andere Equalizer-Anzeige*.